

NASIONALE SENIOR SERTIFIKAAT-EKSAMEN NOVEMBER 2022

FRANS TWEEDE ADDISIONELE TAAL: VRAESTEL I

Tyd: 2 uur 100 punte

LEES ASSEBLIEF DIE VOLGENDE INSTRUKSIES NOUKEURIG DEUR

- 1. Hierdie vraestel bestaan uit 12 bladsye en 'n Antwoordboekie van 19 bladsye (i–xviii). Maak asseblief seker dat jou vraestel volledig is.
- 2. Beantwoord **al** die vrae.
- 3. Beantwoord al die vrae in **Frans**. Die tekste is in hierdie vraestel, maar die vrae is in die Antwoordboekie en moet in daardie boekie beantwoord word. Maak asseblief seker dat jy jou eksamennommer korrek ingevul het.
- 4. Die aantal reëls wat in die Antwoordboekie gebruik word, hang van die kandidaat se persoonlike handskrif af. Tensy anders vermeld, laat jou lei deur die **puntetoekenning** vir jou antwoorde, omdat die aantal reëls nie 'n aanduiding is van die vereiste lengte van die antwoord nie. Ekstra reëls word aan die einde van die Antwoordboekie gegee, maar sal oor die algemeen nie benodig word nie. Dui asseblief duidelik aan van antwoorde ook in die ekstra ruimte voltooi is.
- 5. In sommige tekste in hierdie vraestel is woorde van uitdrukkings onderstreep om jou van hulp te wees. Die oorspronklike tekste bevat nie onderstreping nie.
- 6. Jy word aangeraai om die tekste te lees en die vrae te beantwoord in die volgorde waarin hulle in die vraestel voorkom, aangesien sommige vrae daarop staatmaak dat jy die tekste opeenvolgend lees.
- 7. Dit is in jou eie belang om leesbaar te skryf en jou werk netjies aan te bied.

SECTION A TEXTES NON-PRÉPARÉS

QUESTION 1



Avant l'apparition des langues parlées, le langage était constitué d'expressions du visage, de langage corporel et de gestes de la main. Les gestes de la main se sont développés indépendamment pour se transformer ensuite et donner les significations que nous connaissons de nos jours. Ces gestes peuvent faire sourire ou fâcher, selon le pays où l'on est.

2 Quand le geste « okay » n'est pas okay.

Le geste signifiant « okay » – joindre le pouce et l'index ensemble pour former un « O » – est inoffensif dans les pays anglophones. Mais en Turquie, c'est utilisé comme terme offensif destiné à la communauté LGBTQIA+. En France et en Tunisie, il peut signifier que la personne ne vaut rien.

3 Le pouce vers le haut, c'est bon ?

Présenter le pouce vers le haut avec le reste de la main fermée est un geste positif largement reconnu, sauf dans certaines régions en Grèce et au Moyen-Orient. Dans ces régions, il ne signifie pas « c'est bon », mais bien quelque chose de différent — comme un <u>doigt d'honneur*</u>.

4 Le V de la victoire

Faire le signe « V » avec les doigts en présentant la paume vers l'avant est le signe classique de la « paix ». Il est aussi célèbre pour désigner le chiffre deux. Au Vietnam, il signifie « bonjour ». Tourner la paume vers vous et faire le signe « V » ne vous gagnera pas des amis en Australie, en Nouvelle-Zélande ou en Afrique du Sud. C'est un geste insultant qui a la même signification que le digitus impudicus*.

5 Viens ici!

Utiliser vos doigts pour indiquer à quelqu'un de « venir ici » peut vous faire arrêter aux Philippines, où ce geste est réservé pour appeler les chiens.

6 Mais j'avais croisé les doigts!

Croiser les doigts pour conjurer* la bonne chance est assez populaire dans de nombreux pays. Mais dans certaines régions d'Allemagne et de Lettonie, cela pourrait dire que vous êtes en train de mentir.

7 Montrer du doigt, c'est toi!

Dans la plupart des cultures, pointer du doigt est considéré comme impoli. C'est vu comme un geste d'agression, dans lequel une personne dominante signale un subordonné, ou pour isoler une personne dans un groupe. On préfère à la place un geste directionnel avec la paume de la main ouverte. À Disneyland, par exemple, on demande aux employés d'indiquer le chemin avec deux doigts ou plus, ou même avec la paume de la main ouverte.

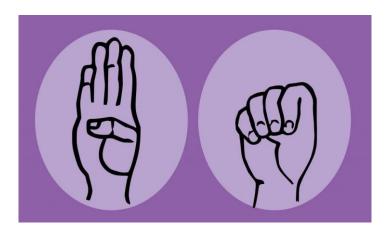
Vocabulaire*

doigt d'honneur : geste offensif avec la main fermée sauf pour le majeur geste offensif avec la main fermée sauf pour le majeur

conjurer: espérer pour

VICTIME D'UN KIDNAPPING, UNE ADOLESCENTE SAUVÉE GRÂCE À UN GESTE POPULAIRE SUR TIKTOK

Dans le Kentucky, aux États-Unis, une adolescente a été sauvée grâce à un geste très populaire sur la plateforme TikTok; un automobiliste a remarqué un véhicule dans lequel il y avait deux personnes et où la passagère faisait un signe de la main connu sur TikTok pour indiquer la violence domestique.



- 2 Ce signe a été créé en 2020 par la Fondation canadienne des femmes : Il s'agit de lever la main, paume vers l'extérieur, le pouce replié, puis de replier les doigts vers le bas. Ce signe fait le tour du monde et peut permettre de sauver encore de nombreuses vies.
- Après avoir reconnu le geste de l'adolescente, l'automobiliste a appelé la police et a suivi le véhicule pendant 11 kilomètres. La police a arrêté finalement James Brick, 61 ans, qui avait kidnappé l'adolescente quelques jours auparavant.
- La police rapporte que l'adolescente voyageait avec l'homme à travers la Caroline du Nord, le Tennessee, l'Ohio et le Kentucky et qu'elle avait tenté à de nombreuses reprises d'attirer l'attention des automobilistes pour qu'ils appellent le 911, le numéro d'urgence aux États-Unis.
- 5 | Qui aurait pu imaginer qu'être une *TikTok Girl* peut vous sauver la vie!

UN MÈME EMBLÉMATIQUE VENDU À PLUSIEURS MILLIERS D'EUROS



- En 2005, Zoë Roth et son père Dave Roth sont allés voir un incendie* sous contrôle un bâtiment incendié intentionnellement pour détruire la propriété.
- Dave, un photographe amateur, a pris cette photo de sa fille, Zoë, souriant malicieusement* devant le bâtiment en feu. L'image a connu un succès immédiat sur Internet. Baptisée « Disaster Girl », elle est devenue un mème qui représente une scène désastreuse ou un acte espiègle*.
- 3 En 2020, Zoë a vendu la copie originale de son mème <u>pour la jolie somme</u> de 400 000 euros. Elle affirme qu'elle utiliserait l'argent pour rembourser son prêt étudiant et dit qu'elle trouve le succès viral de son mème « fou ».
- Zoë dit qu'elle aime voir les centaines de versions de sa photo. « J'adore les voir parce que j'aime voir à quel point les gens sont créatifs. »

5 | Que sont les mèmes ?

Les mèmes internet se présentent sous la forme d'une image souvent accompagnée d'un texte humoristique ou sarcastique. Ce sont ces images drôles que nous partageons avec nos amis sur les réseaux sociaux — les images sur lesquelles on tague* nos amis en s'amusant bien derrière nos écrans.

Tout le principe d'un mème est de savoir l'utiliser dans le bon contexte. Ce qui le rend justement drôle est l'association parfaite entre l'image et le texte.

Vocabulaire*

incendie : destruction par le feu malicieusement : d'une manière méchante espiègle : méchant / malicieux tague : identifie / mentionne

IMAGE A



Vocabulaire*

sali: rendu impur / rendu sale / rendu impropre

injures : insultes

IMAGE B



IMAGE C



SECTION B TEXTES AU PROGRAMME

QUESTION 7 LES SÉPARÉS (Marceline Desbordes-Valmore)

LES SÉPARÉS

- N'écris pas. Je suis triste, et je voudrais m'éteindre. Les beaux étés sans toi, c'est la nuit sans flambeau. J'ai refermé mes bras qui ne peuvent t'atteindre, Et frapper à mon cœur, c'est frapper au tombeau.
- 5 N'écris pas!

N'écris pas. N'apprenons qu'à mourir à nous-mêmes. Ne demande qu'à Dieu... qu'à toi, si je t'aimais! <u>Au fond de ton absence</u> écouter que tu m'aimes, C'est <u>entendre le ciel sans y monter jamais</u>.

10 N'écris pas!

N'écris pas. <u>Je te crains</u>; j'ai peur de ma mémoire; Elle a gardé ta voix qui m'appelle souvent. Ne montre pas l'eau vive à qui ne peut la boire. <u>Une chère écriture est un portrait vivant</u>.

15 N'écris pas!

N'écris pas <u>ces doux mots</u> que je n'ose plus lire : Il semble que ta voix les répand sur mon cœur ; Que je les vois brûler à travers ton <u>sourire</u> ; Il semble qu'un baiser les empreint sur mon cœur.

20 N'écris pas!

QUESTION 8 LA VENGEANCE DU PARDON (Éric-Emmanuel Schmitt)

EXTRAIT A

En fait, elle détestait le monde entier depuis <u>ce jeudi fatal</u> [...]. Elle qui, pendant quarante-cinq ans, était passée pour le prototype de la femme « gentille », l'aversion la tenait debout. Sans <u>la haine</u>, elle pourrirait déjà dans sa tombe.

EXTRAIT B

Élise se contenta de passer devant la centrale. [...] Elle jouissait de sa liberté de mouvement, elle se rendait là où ça lui chantait, sur les rives de l'eau gazouillante, sous les arbres bourgeonnants, à la pâtisserie, au café, chez elle. Pourtant, elle ne nourrissait aucune illusion sur son autre liberté, celle de la pensée : elle aussi prisonnière, elle tournait en rond dans une cellule. Sa geôle, c'était l'insensibilité de Sam. Un espace qu'elle arpentait sans fin.

EXTRAIT C

« Avec la gentillesse, ma petite fille, tu vaincras toutes les résistances », [...] « La gentillesse est une arme qui désarme », répétait Élise, fière [...]. Hélas, elle la haïssait, cette gentillesse, dorénavant*.

Vocabulaire*

dorénavant : à partir de maintenant

EXTRAIT D

- Il pleure, il sanglote, il suffoque, il souffre. Depuis un mois, c'est un autre homme. Ou plutôt, c'est un homme. Il désire vous retrouver, madame. Il ne vous a pas parlé depuis huit semaines. Accédez à sa requête, je vous en prie. Vous seriez si surprise.
 - Je ne crois pas.
- 5 <u>Comment</u>?
 - Je ne crois pas que je serais surprise. <u>Mon but</u>, en dialoguant avec lui, consistait à l'amener là : réintégrer l'humanité.
 - Vous êtes une sainte.
 - Ce ne fut pas facile.
- J'aurais parié sur l'échec. Est-il vrai pardonnez mon indiscrétion mais... Est-il vrai, chère madame, que vous lui avez... pardonné?
 - Oui.
 - Admirable!
 - J'en suis ravie. C'est ce que je pouvais lui faire de pire.
- 15 Comment?
 - Dites-lui deux choses de ma part, maître. Dites-lui d'abord que <u>ie n'irai plus jamais le</u> voir.
 - Mais...
 - Et dites-lui ensuite, maintenant qu'il a rejoint l'humanité...
- 20 Elle réfléchit, s'éclaircit la voix et prononça posément sa formule :
 - Bienvenue en enfer!

Sans un mot de plus, elle raccrocha.

QUESTION 9 COMPRÉHENSION GÉNÉRALE LA VENGEANCE DU PARDON (Éric-Emmanuel Schmitt)

IL N'Y A PAS DE TEXTE SUPPORT POUR CETTE QUESTION. VOIR LE LIVRET DE RÉPONSES.

RÉFÉRENCES

QUESTION 1

Texte adapté de : https://www.yuqo.fr **Image :** https://za.pinterest.com

QUESTION 2

Texte adapté de : https://fr.news.yahoo.com

Image : https://cdnph.upi.com

QUESTION 3

Texte adapté de : https://www.bbc.com, https://fr.wix.com

QUESTION 4

Image adaptée de : https://www.gagnac-sur-garonne.fr

QUESTION 5

Image adaptée de : https://pbs.twimg.com

QUESTION 6

Image adaptée de : https://www.fondation-abbe-pierre.fr